

## Seniorennachmittag auf dem Aalbäumle

Der jährliche Seniorennachmittag der Stadt Aalen auf dem Aalbäumle findet dieses Jahr am **Samstag, 26. August 2000** statt. Aus diesem Anlass ist zwischen 13 Uhr und 15.30 Uhr der sonst für Fahrzeuge gesperrte Waldweg zum Aalbäumle geöffnet. Die Freigabe gilt aber nur zur Förderung älterer oder gehbehinderter Personen. Neben der Fahrgelegenheit aus dem familiären Bereich besteht auch wieder die Gelegenheit, mit einem Bus kostenlos aufs Aalbäumle zu gelangen. Der Bus fährt um

13.30 Uhr am Gmünder Torplatz ab; die Rückfahrt erfolgt um 16 Uhr.

Die Zufahrt zum Aalbäumle, die ausreichend beschildert sein wird, darf nur über die Langertsteige/Triumphstadt erfolgen. Die Unterkunftshütte beim Aalbäumle ist bewirtschaftet.

Für Rollstuhlfahrer steht eine behindertengerechte Toilette zur Verfügung. Zur Unterhaltung trägt die Blaskapelle Klopfer aus Unterkochen bei.

## Öffentliche Ausschreibung

Die Stadt Aalen, Tiefbauamt, Marktplatz 30, 73430 Aalen (Tel.: 07361/52-1317, Fax: 52-1903) schreibt nach § 17 Nr. 1 VOB/A aus:

**Los 1: Ausbau der Lange Straße, 3. BA  
Los 2: Belagssanierung in der Thurn- und Taxis-Straße**

**Aalen-Ebnat**

### Art und Umfang der Leistung:

<b>Los 1:</b>	Aushub und Abfuhr	ca. 800 cbm
Pflasterinnen	ca. 660 m	
Bordsteine	ca. 60 m	
Sickerleitungen ca.	700 m	
Schottertragschichten ca.	700 cbm	
Straßeneneinläufe ca.	10 Stk.	
bituminöse Gehwegbeläge	ca. 150 qm	
bituminöse Fahrbahnbeläge	ca. 1600 qm	
Bituminöse Fahrbahnbeläge	ca. 1850 qm	

**Frist für die Ausführung:** Baubeginn: Montag, 9. Oktober 2000  
Bauende: Freitag, 6. April 2001  
(nur Belag Los 1)

Die Verdingungsunterlagen können bei der Stadt Aalen, Tiefbauamt, Zimmer 304 unter der oben genannten Adresse ab Mittwoch, 23. August 2000 angefordert/eingeschenkt werden.

**Entschädigung für Verdingungsunterlagen:** 20 DM zuzügl. 7 DM/Exemplar bei Versand. Das Entgelt wird nicht zurückerstattet!

**Einreichung der Angebote:** Die Angebote sind an das Amt für Bauverwaltung und Immobilien, Marktplatz 30, Zimmer 404, 73430 Aalen, zu richten.

**Bei der Eröffnung dürfen anwesend sein:** Bieter und/oder ihre Bevollmächtigten.

**Eröffnung der Angebote:** Mittwoch, 6. September 2000, 10 Uhr beim Amt für Bauverwaltung und Immobilien, Rathaus, 4. Stock, Zimmer 409.

**Sicherheiten:** Vertragserfüllungsbürgschaft 5 % der Auftragssumme, Gewährleistungsbürgschaft 3 % der Abrechnungssumme.

**Zahlungsbedingungen:** Nach § 16 VOB/B und den Besonderen und Zusätzlichen Vertragsbedingungen.

Die Eignung des Bieters ist nachzuweisen durch die Mitgliedschaft in der Berufsgeossenschaft.

**Ablauf der Zuschlags- und Bindefrist:** Mittwoch, 4. Oktober 2000.

**Nachprüfstelle gemäß § 31 VOB/A:** Regierungspräsidium Stuttgart, Postfach 80 07 09, 70507 Stuttgart, Ruppmannstr. 21, 70565 Stuttgart.

## Öffentliche Ausschreibung

Die Stadt Aalen, Hochbauamt, Marktplatz 30, 73430 Aalen (Telefon 07361/52-1609 Telefax 52-1913) schreibt nach § 17 Nr. 1 VOB/A aus:

**Turn- und Festhalle Waldhausen, , Hochmeisterstraße 16, Aalen-Waldhausen**

<b>1.</b>	<b>Gerüstarbeiten</b>	ca. 460 qm Gerüstfläche
	<b>Entschädigung für Verdingungsunterlagen:</b>	13 DM für 2 LV inkl. Porto
	<b>Beginn der Arbeiten:</b>	Montag, 11. September 2000
	<b>Fertigstellung:</b>	Freitag, 6. Oktober 2000
<b>2.</b>	<b>Zimmerer- und Dachdeckerarbeiten</b>	
	- ca. 520 qm Flachdachpfannen abdecken und entsorgen	
	- ca. 260 qm Dachlattung	
	- ca. 30 lfm Traufverlängerung von 20 cm incl. Demontage des alten und Anbringen eines neuen Kastengesims	
	- ca. 520 qm Flachdachpfannen (Tonziegel) Eindeckung	
	<b>Entschädigung für Verdingungsunterlagen:</b>	17 DM für 2 LV inkl. Porto
	<b>Beginn der Arbeiten:</b>	Montag, 11. September 2000
	<b>Fertigstellung:</b>	Donnerstag, 5. Oktober 2000
<b>3.</b>	<b>Flaschnerarbeiten</b>	
	ca. 72 lfm Dachrinnen in Titanzinkblech	
	<b>Entschädigung für Verdingungsunterlagen:</b>	13 DM für 2 LV inkl. Porto
	<b>Beginn der Arbeiten:</b>	Montag, 11. September 2000
	<b>Fertigstellung:</b>	Donnerstag, 5. Oktober 2000

Das Entgelt wird nicht zurückerstattet. Die Verdingungsunterlagen können bei der Stadt Aalen, Hochbauamt Zimmer 602, unter der oben genannten Adresse ab sofort angefordert/eingeschenkt/abgeholt werden.

**Einreichung der Angebote:** Die Angebote sind an das Amt für Bauverwaltung und Immobilien, Marktplatz 30, Zimmer 404, 73430 Aalen zu richten.

**Bei der Eröffnung dürfen anwesend sein:** Bieter und/oder ihre Bevollmächtigten.

**Eröffnung der Angebote:** Dienstag, 5. September 2000, 4. Stock, Zimmer 409, Marktplatz 30, Aalen, 10 Uhr, Gerüstarbeiten; 10.05 Uhr Zimmerer- Dachdeckerarbeiten; 10.10 Uhr Flaschnerarbeiten

**Sicherheiten:** Vertragserfüllungsbürgschaft 5 % der Auftragssumme, Gewährleistungsbürgschaft 3 % der Abrechnungssumme bei einer Auftragssumme von über 75 000 DM

**Zahlungsbedingungen:** Nach § 16 VOB/B und den Besonderen und Zusätzlichen Vertragsbedingungen. Die Eignung des Bieters ist nachzuweisen durch die Mitgliedschaft in der Berufsgeossenschaft.

**Ablauf der Zuschlags- und Bindefrist:** Dienstag, 12. September 2000

**Zuständige Behörde zur Nachprüfung behaupteter Vergabeverstöße:** Regierungspräsidium Stuttgart, Postfach 80 07 09, 70507 Stuttgart, Ruppmannstraße 21, 70565 Stuttgart.

## Stellenbörse

Wir suchen für das Stadtplanungsamt zum frühestmöglichen Zeitpunkt

**eine Stadtplanerin/Architektin**

**oder einen Stadtplaner/**

**Architekten Dipl.-Ing. (TU/FH)**

für den Tätigkeitsbereich Verbindliche Bauleitplanung. Das Aufgabengebiet umfasst insbesonders: die Erarbeitung von Bebauungsplänen, städtebaulicher Entwurf/Stadtgestaltung; planungsrechtliche/gestalterische Beurteilung von Bauvorhaben sowie die Bauberatung im Rahmen des Baugenehmigungsverfahrens, Entwicklung der EDV-Anwendungen im Amt.

**Wir erwarten:** ein abgeschlossenes Studium, Berufserfahrung, Sicherheit im städtebaulichen und gestalterischen Entwerfen sowie ein fundiertes Fach- u. Rechtswissen, CAD- u. EDV-Kenntnisse, Koordinierungs- u. Verhandlungsgeschick, Engagement, Kreativität u. Teamfähigkeit.

Wir bieten eine Anstellung nach BAT (Vergütungsgruppe IVa/III) und die im öffentlichen Dienst üblichen Sozialleistungen. Die Eingruppierung wird nach Qualifikation und Berufserfahrung verneint. Wir setzen uns für Chancengleichheit ein und ermuntern Frauen zur Bewerbung. Eine Teilung der Stelle ist

denkbar; Tandembewerbungen sind erwünscht. Schwerbehinderte werden bei gleicher Eignung bevorzugt eingestellt.

Ihre Bewerbung mit aussagekräftigen Unterlagen richten Sie bitte innerhalb von 3 Wochen nach Erscheinen dieser Anzeige und unter Angabe der Kennziffer 6100/1 an die Stadtverwaltung Aalen, Personalamt, Postfach 1740, 73407 Aalen. Für weitere Informationen stehen Ihnen Frau Stoll-Haderer, Tel 07361-521437 oder Herr Rasp 521435 zur Verfügung.

Die Stadt Aalen sucht für den Bauhof zum 1. Oktober 2000

**eine/n VorarbeiterIn**  
(Kennziffer 6600/008)

mit einer abgeschlossenen Ausbildung und Berufserfahrung im Hochbau, vorzugsweise als MaurerIn. Das Tätigkeitsfeld liegt in den Bereichen "Gebäudeunterhaltung", "Straßentriebbau" und "Landschaftspflege", wobei der Einsatz vorwiegend in den Teilen Dewarten und Fachsenfeld erfolgt. Die Stadt Aalen bietet ihren Arbeitnehmern einen sicheren Arbeitsplatz, eine leistungsgerichtete Bezahlung sowie die im öffentlichen Dienst üblichen sozialen Leistungen. Ihre Bewerbung richten Sie bitte mit Lebenslauf, Lichtbild, Zeugniskopien und unter Angabe der o. g. Kennziffer innerhalb von 3 Wochen nach Erscheinen dieser Anzeige an die Stadtverwaltung Aalen, 73407 Aalen.

Personalamt, Postfach 1740, 73407 Aalen.

Für die Friedensschule in Unterkochen suchen wir zum 1. Oktober 2000

**eine Hausmeisterin bzw. einen Hausmeister.**  
(Kennziffer 1500/5)

Die Stelleninhaberin bzw. der Stelleninhaber ist für das Gebäude sowie die Außenanlagen zuständig. Zum Aufgabengebiet gehören neben dem Schließdienst auch die Aufsicht und Mitwirkung bei der Gebäudereinigung sowie kleine Reparaturen. Der Arbeitseinsatz richtet sich nach einem Dienstplan. Wenn Sie über eine geschlossene Berufsausbildung in einem anerkannten Handwerksberuf verfügen, vorzugsweise im Elektro- bzw. Sanitärbereich, Freude am Umgang mit Menschen, insbesondere Schülern, haben und über das notwendige Durchsetzungsmögen verfügen, können Sie sich bei uns bewerben. Wir bieten eine Beschäftigung auf Grundlage des Bundes-Mantel-Tarifvertrages für Arbeiter gemeindlicher Verwaltungen und Betriebe sowie die im öffentlichen Dienst üblichen sozialen Leistungen. Ihre Bewerbung unter Angabe der Kennziffer richten Sie bitte bis spätestens Freitag, 8. September 2000 an die Stadt Aalen, Personalamt, Postfach 1740, 73407 Aalen.

## Bürgersprechstunde bei OB Pfeifle

Oberbürgermeister Pfeifle führt am Dienstag, 5. September 2000, ab 15 Uhr in seinem Amtszimmer im Rathaus Aalen eine Bürgersprechstunde durch. Für Wohnungssuchende wird zur selben Zeit eine Sprechstunde bei der Wohnungsbau GmbH, Südlicher Stadtgraben 13, abgehalten.

## Veranstaltungen

**Samstag, 26. August 2000,** Finale der Sommeraktion "Aalens City blüht", Stadt Aalen, Innenstadt, 20 Uhr;  
**Montag, 28. August bis Samstag 23. September 2000,** Literatur der Welt - Afrika, Ausstellung, Stadtbibliothek;  
**Dienstag, 29.08. - Sonntag, 03.09.2000,** Circus Busch-Roland, Festplatz im Greut.

**Spielzeit 2000/2001**

## theaterring

**To Dance on the Moon**

Mi 27.09.  
Aalen  
Stadthalle  
20.00 Uhr

**Vorverkauf ab 23.08.**  
Touristik-Service  
Tel. 07361 52-2359

**Gefördert durch**  
BMW-Autohaus  
Heitmann

**Stadt Aalen AA**

## StadtInfo

Amtsblatt der Stadt Aalen

**Herausgeber:**  
Stadt Aalen - Presse- und Informationsamt - Marktplatz 30, 73430 Aalen,  
Telefon: (0 73 61) 52-11 30,  
Telefax: (0 73 61) 52 19 02.  
**Verantwortlich für den Inhalt:**  
Oberbürgermeister Ulrich Pfeifle und Pressereferent Günter Ensle.  
**Druck:**  
Süddeutscher Zeitungsdienst  
73430 Aalen, Bahnhofstraße 65.  
**Erscheint wöchentlich mittwochs.**

## Öffentliche Ausschreibung

Die Stadt Aalen, Hochbauamt, Marktplatz 30, 73430 Aalen (Telefon 07361/52-1604 Telefax 52-1913) schreibt nach § 17 Nr. 1 VOB/A aus:

**Kindergarten Oberalfingen, Ahelfinger Str. 22, Aalen-Oberalfingen**

**1. Gerüstarbeiten**

- Stahlrohr-Fassadengerüst  
**Entschädigung für Verdingungsunterlagen:** 12 DM für 2 LV inkl. Porto  
**Beginn der Arbeiten:** Mi., 20. September 2000

**2. Flaschnerarbeiten**

- Halbrunde Hängerinnen Titanzink  
**Entschädigung für Verdingungsunterlagen:** 13 DM für 2 LV inkl. Porto  
**Beginn der Arbeiten:** Mo., 25. September 2000

**3. Zimmerer und Dachdeckerarbeiten**

- Vollsparren Mineralfaser Dämmung  
**Entschädigung für Verdingungsunterlagen:** 14 DM für 2 LV inkl. Porto  
**Beginn der Arbeiten:** Mo., 25. September 2000

Das Entgelt wird nicht zurückerstattet. Die Verdingungsunterlagen können bei der Stadt Aalen, Hochbauamt Zimmer 602, unter der oben genannten Adresse ab sofort angefordert/eingeschenkt/abgeholt werden.

**Einreichung der Angebote:** Die Angebote sind an das Amt für Bauverwaltung und Immobilien, Marktplatz 30, Zimmer 404, 73430 Aalen zu richten.

**Bei der Eröffnung dürfen anwesend sein:** Bieter und/oder ihre Bevollmächtigten.



## Öffentliche Bekanntmachungen

### Raumordnungsverfahren (ROV)

#### Ansiedlung IKEA

Raumordnungsverfahren (ROV) für die geplante Ansiedlung des Möbelhauses IKEA mit Fachmärkten in Ulm. Die Firma IKEA-Verwaltungs-GmbH, Am Wandermann 2-4, 65719 Hofheim-Wallau, plant in der Nördlichen Weststadt von Ulm auf einem Teilgelände des ehemaligen Güterbahnhofs ein Einrichtungshaus und zusätzliche Fachmärkte mit einer Gesamtverkaufsfläche von ca. 51 500 m<sup>2</sup>. Wegen ihrer Raumbedeutung und ihrer überörtlichen Auswirkungen sind diese Einzelhandelsgrößeprojekte nach den raumordnerischen Kriterien des Raumordnungsgesetzes zu prüfen.

Das Regierungspräsidium Tübingen hat deshalb das Anhänger- und Unterrichtungsverfahren für die Öffentlichkeit nach § 13 Abs. 7 Landesplanungsgesetz Baden-Württemberg - LpG B.-W. - i. d. F. v. 08.04.1992 (GBl. S. 229), zuletzt geändert am 18.10.1999 (GBl. S. 409), eingeleitet. Die für die Planung vom Vorhabenträger vorgelegten Raumordnungsunterlagen liegen in der Zeit vom **1. September bis 2. Oktober 2000** beim Bürgermeisteramt Aalen, Marktplatz 30 (Rathaus), 73430 Aalen, Zimmer 402, während der Dienststunden zur allgemeinen Einsicht aus.

Zu dem geplanten Vorhaben kann sich jedermann bis zwei Wochen nach Ablauf der Auslegungsfrist, also bis einschließlich 16. Oktober 2000, schriftlich äußern oder zur Niederschrift beim Bürgermeisteramt Aalen äußern.

**Hinweis:** Das Raumordnungsverfahren ist seinem Wesen nach ein vorgelagertes Verfahren, das dem jeweils fachgesetzlich erforderlichen Genehmigungsverfahren vorangeht. Zweck des Raumordnungsverfahrens ist es festzustellen, ob das Vorhaben mit den Erfordernissen der Raumordnung übereinstimmt, wie das Vorhaben

mit anderen raumbedeutenden Planungen und Maßnahmen und mit den Erfordernissen der Raumordnung abgestimmt werden kann.

Es geht im Raumordnungsverfahren um die grundsätzliche Frage, ob die vorgelegte Planung unter den Gesichtspunkten der Raumordnung geeignet ist bzw. welche grundsätzlichen Bedenken aus fachlicher Sicht gegen sie bestehen oder durch Auflagen ausgeräumt werden können.

Prüfungsmaßstab bei der raumordnerischen Beurteilung nach § 13 LpG B.-W. sind die Ziele, Grundsätze und sonstigen Erfordernisse der Raumordnung, wie sie in § 2 Abs. 2 Raumordnungsgesetz (BGBL. 1997 S. 2102) sowie in den verbindlichen Plänen Landesentwicklungsplan Baden-Württemberg 1983 und Regionalplan Donau-Iller 1985/87 enthalten sind. Kleinräumige städtebauliche und fachtechnische Auswirkungen sind nicht Thema des Raumordnungsverfahrens. Diese werden im anschließenden Flächennutzungs- und Bebauungsplanverfahren behandelt.

Das Ergebnis des Raumordnungsverfahrens ist im nachfolgenden Flächennutzungs- und Bebauungsplanverfahren als abwägungsrelevanter Belang in die Abwägungsvorgänge und Entscheidungsprozesse einzubeziehen. Es hat gegenüber einzelnen keine unmittelbare Rechtswirkung. Im Übrigen bleiben Rechtsvorschriften über die Zulassung raumbedeutsamer Vorhaben unberührt. Danach erforderliche behördliche Entscheidungen, insbesondere öffentlich-rechtliche Genehmigungen, Verleihungen, Erlaubnisse, Bewilligungen, Zustimmungen und Planfeststellungen werden durch das Raumordnungsverfahren nicht ersetzt.

Über das Ergebnis des Raumordnungsverfahrens wird die Öffentlichkeit abschließend unterrichtet.

### Termine der Projektgruppen:



Das Strukturteam trifft sich am Montag, **28. August 2000 um 18 Uhr** im Rathaus Aalen, Zimmer 124, (1. Stock) zur weiteren Planung des 2. Agenda-Parlamentes.

Der Westeingang des Rathauses ab 17.45 Uhr bis 18.15 Uhr geöffnet. Wer vor verschlossener Tür steht soll sich bitte telefonisch unter 07361/52-1343 melden.

Interessierte sind zu dem Treffen herzlich eingeladen. Haben Sie noch Fragen zur Aalener Agenda oder möchten Sie noch mehr zu den einzelnen Projektgruppen erfahren?

Mehr Informationen gibt es bei Andrea Treß im Agenda-Büro, Telefon: 07361/52-1343.

### „Verkauf von städt. Bauplätzen in Aalen-Waldhausen“

Die Stadt Aalen bietet zum Erwerb an:

Bauplätze im Baugebiet „Griebfeld V“ in Aalen-Waldhausen an der Härtfeldstraße

Es können dort zweigeschossige Einzel-, Ketten- oder Doppelhäuser gebaut werden.

Der Bauplatzpreis beträgt hierfür 145 DM/m<sup>2</sup> zuzüglich den Erschließungs- und Anliegerbeiträgen.



Kaufinteressenten werden gebeten, ein schriftliches Kaufgesuch (Antrag auf Erwerb eines städt. Bauplatzes) bis zum **Freitag, 15. September 2000** an die Stadt Aalen, Amt für Bauverwaltung und Immobilien, 73430 Aalen, Marktplatz 30, zu richten.

Die Vergabe der Baugrundstücke erfolgt nach den Vergaberichtlinien für städt. Bauplätze.

Die Grundstücke sind erschlossen und können bebaut werden.

Weitere Auskünfte erteilt Karl Abele, Amt für Bauverwaltung und Immobilien, Rathaus Aalen, Zimmer 401, Telefon: 07361/52-1401.

### Existenzgründerseminar:

### IHK-Seminar für Existenzgründer 2000

“Ich mache mich selbstständig”. Der Weg in die Selbstständigkeit muss sorgfältig vorbereitet werden. Informieren Sie sich!

Die IHK-Veranstaltungen richten sich an alle Personen, die sich eine selbstständige, unternehmerische Existenz in den Bereichen Industrie, Handel oder Dienstleistungen aufbauen möchten. Im Mittelpunkt stehen die wichtigsten Voraussetzungen, Vorschriften und Förderungsmöglichkeiten beim Start in die Selbstständigkeit. Die Kosten betragen 40,00 EUR (78,23 DM)/Person.

Der nächste Termine findet am Dienstag, 19., Donnerstag, 28. September und Dienstag, 10. Oktober, jeweils 17.30 bis

20.30 Uhr statt. Veranstaltungsort: Technische Akademie, Lorcher Straße 119, 73525 Schwäbisch Gmünd.

### Information und Anmeldung

Ihre Anmeldung richten Sie bitte an die IHK Ostwürttemberg, Ursula Beimdeike, Tel.: 07321/324-182, Fax: 07321/324-169, Postfach 14 60, 89504 Heidenheim, e-Mail: beimdeike@heidenheim.ihk.de.

### Weitere Informationen

Weitere Informationen zur Existenzgründung erhalten Sie auch beim Wirtschaftsbeauftragten der Stadt Aalen, Hartmut Bellinger, Telefon: 07361/52-1131, Fax: 07361/52-3130, e-Mail: Presseamt@Aalen.de.

### Begegnungsstätte Bürgerspital

#### Neue Angebote

Das neu erschienene Programm Herbst/Winter 2000/2001 der Begegnungsstätte Bürgerspital bietet den BürgerInnen der Stadt und des Raumes Aalen eine Vielzahl von Möglichkeiten den dritten Lebensabschnitt aktiv zu gestalten.

Orientierend an der Nachfrage, wurden die Gebiete, Bildung, Treffpunktcafe-Kultur, Gesundheit-Fitness, Hobby-Kreativität-Sprachen, Reisen, Servicedienste weiter ausgebaut. Das Büro der Begegnungsstätte ist von Montag bis Donnerstag ab 10 Uhr geöffnet und unterstützt bei der Auswahl der gewünschten Angebote und Entwicklung neuer Aufgabenfelder.

#### Bildungsprojekte

Einen Schwerpunkt nehmen die Gastvorlesungen der Senioren- und Fachhochschule, die Vortragsreihe mittwochs um 15 Uhr, und die Seminare Kunst und Geschichte ein. Neu aufgenommen sind Bridge und Englisch für Anfänger.

In den Projekttagen, Gesund älter werden, Sicherheitstag für Ältere, Hilfe und Pflege im Alter und mit Trauer leben wird von Fachkräften Information und Orientierung angeboten.

#### Gesundheit-Fitness

Die erweiterten Freizeitangebote fördern die Begegnung und bieten die Möglichkeit, eigene Erkenntnisse und Erfahrungen einzubringen und neue zu gewinnen.

Die breitgefächerten Programme, Gymnastik, Tanz, Wandern, Radwandern, Qigong und Gedächtnistraining sind auf die Altersgruppe und deren Leistungsfähigkeit abgestimmt.

### Die LVA informiert:

#### Erneute Verbesserung der Altersteilzeit

Das Altersteilzeitgesetz wurde zum 1. Juli 2000 erneut verbessert. Die Geltungsdauer wurde bis zum 31. Dezember 2009 verlängert. Bisher war sie auf den 31. Juli 2004 begrenzt.

Weitere Änderung in Kürze: Besteht ein Tarifvertrag, ist die Altersteilzeitarbeit im Rahmen einer sogenannten Blockbildung jetzt bis zu sechs Jahren (bisher fünf Jahre) möglich. Der Altersteilzeitbeschäftigte arbeitet somit in den ersten drei Jahren im bisherigen Umfang weiter (Vollzeitphase). In den folgenden drei Jahren befindet sich der Arbeitnehmer dann in der Freistellungsphase. Das Arbeitsamt fördert die Altersteilzeit bei Wiederbesetzung des Arbeitsplatzes jetzt sechs Jahre lang. Dafür muss der Arbeitsplatz mindestens vier Jahre lang besetzt sein (bisher drei Jahre).

Für Altersteilzeitvereinbarungen, die ab dem 1. Juli 2000 abgeschlossen werden, ist die Ermittlung der bisherigen Arbeitszeit erleichtert worden. Maßgebend ist jetzt die durchschnittliche Arbeitszeit, die zwei Jahre vor Beginn der Altersteilzeitarbeit ausgeübt wurde.

#### Hobby-Kreativität

Die Angebote reichen vom Gesprächskreis bis zum gemeinsamen musizieren, von der Philosophie bis zum Literaturkreis und von der Theaterwerkstatt und der Möglichkeit den Chorgesang zu pflegen. Mit einer Reihe von EDV-Kursen wird das Fachgebiet abgerundet. Neu aufgenommen sind ein Flötenspielkreis, verschiedene Basteltreffen, Internetcafe und mehreren EDV-Workshops.

#### Reise-Ausflüge

Das ausgetulpte Programm startet mit einer Tagesfahrt am Dienstag, 29. August nach Esslingen. Es folgen die Tagesfahrten, Almabtrieb und Alpenrundfahrt, Heidelberg u. Schwetzingen, Besenfahrt, Fränkisches Weinland, Krippenstadt Mindelheim, Weihnachtsmarkt Stuttgart und Holiday on Ice und eine mehrjährige Silvesterfahrt an den Bodensee. Hinzu kommen eine Reihe von Halbtagsfahrten. Eine 8 Tage Kultur- und Erlebnisreise führt nach Spanien.

#### Serviceleistungen

Generationsübergreifend wirkt der Babysitterdienst, und die Märchenerzählgruppe. Unter der Überschrift, Besuchen und besucht werden, ist der Aufbau eines Besucherdienstes geplant. Die bewährten Dienste, Fußpflege und Näh-Reparaturdienst werden fortgesetzt.

Die Begegnungsstätte Bürgerspital ist ab Montag, 28. August wieder geöffnet. Der erste Mittagstisch wird am Mittwoch, 30. August angeboten. Anmeldungen werden auch in der Urlaubszeit unter Telefon: 07361/64545 oder Fax: 07361/610515 entgegengenommen.

Die LVA Württemberg empfiehlt wegen der komplizierten Rechtslage, sich vor Abschluss einer Vereinbarung über Altersteilzeit beraten zu lassen. Dafür steht die LVA Württemberg in Stuttgart oder das Regionalzentrum in Aalen zur Verfügung.

#### Keine Zusammenarbeit mit der LVA

Die Landesversicherungsanstalt (LVA) Württemberg teilt mit, dass im Raum Ravensburg derzeit einige Fälle bekannt geworden sind, in denen Vertreter einer Versicherungsvermittlungs- und Betreuungsgesellschaft angeben, in Zusammenarbeit mit der LVA die Betreuung selbstständiger Handwerker übernommen zu haben.

Die LVA Württemberg weist ausdrücklich darauf hin, dass keinerlei geschäftliche Beziehungen zwischen der LVA und solchen privaten Versicherungsvermittlungs- und Betreuungsgesellschaften bestehen. Offensichtlich soll durch die Nennung der LVA Seriosität vorgetäuscht werden. Jeder der Auskünfte zum Thema Rente wünscht kann sich jederzeit an die LVA Württemberg in Stuttgart, das Regionalzentrum Aalen oder die Ortsbehörde für die Arbeiter- und Angestelltenversicherung im Rathaus, 2. Stock, Zimmer 241-243 wenden.

### Aalener Hallenbad

Die neue Saison beginnt am

28. August '00

Wir freuen uns auf Sie!

Telefon (0 73 61) 9 52 - 2 90.

STADTWERKE AALEN

### Verloren - Gefunden



Ein Herrenfahrrad, türkis, Marke: "Alpina" Fundort: Bohlsschule; ein Geldbeutel, schwarz, Fundort: Magazine; ein Handy, oliv, Fundort: Bahnhofstr./Curfestr.; ein Herrenfahrrad, Marke "Trend", Fundort: Johann-Gottfried-Pahl-Str.; ein Damenfahrrad, blau, Marke "Victoria", Fundort: Friedrichstr.; eine Tasche, kaki/schwarz, Fundort: vor Spielzeug Wanner.

Zu erfragen beim Fundamt Aalen, Telefon: 07361/52-1081.

### Museen

#### Kostenlose Führung im Museum Wasseralfingen!

Am kommenden Sonntag, 27. August 2000 um 15 Uhr bietet das Museum Wasseralfingen einen kostenlosen Rundgang an. Die Besucher erfahren Details und Hintergründe zur Geschichte Wasseralfingens von der Vor- und Frühgeschichte bis zur Gegenwart. Öfen und Eisenkunstgüsse der Königlichen Hüttenwerke Wasseralfingens, Gemälde von Hermann Plock und andere Zeugen der Geschichte geben ihre „Geheimnisse“ preis. Alle Interessierten sind herzlich eingeladen! Nur der übliche Eintritt von 4 bzw. 3 DM ist zu zahlen.

### Altpapiersammlungen

Freitag, 25. August 2000  
Zochental, Industriegebiet West => städt. Bauhof.

Samstag, 26. August 2000

Dewangen => TSV Dewangen, Bring-Sammlung: Containerstandplatz Reichenbacherstraße, 9 Uhr bis 12 Uhr.

Freitag, 1. September 2000

Innenstadt, Greut, Bohl-Hofstatt, Tännich => städt. Bauhof.

Das Altpapier ist am Abfuhrtag ab 7 Uhr windsicher gepackt und gut sichtbar am Straßenrand bereitzustellen.

Nach Möglichkeit sollten mehrere Haushalte ihr Altpapier zusammenstellen. Kartonagen von Gewerbetrieben werden nicht mitgenommen.

# StadtInfo

Amtsblatt der Stadt Aalen

Vorverkauf beginnt:

## „To dance on the Moon“ - Celtic Dreaming

Ungestüme Rhythmen, fulminante Tänze, unglaubliche Synchronität und Präzision, traditionelle und moderne Musik, das hat die Tanzshow „To dance on the Moon - Celtic Dreaming“ zu bieten, die am **Mittwoch, 27. September 2000**, um 20 Uhr in der Stadthalle Aalen zu sehen ist. Der Vor-



„To dance on the Moon“

verkauf zu der Steptanz-Show ganz in der Tradition der bekannten Dance-Shows beginnt am Mittwoch, 23. August 2000. Die Sprache der Musik und der Körper bringt Wünsche und Gefühle zum Ausdruck, vermitteln den Zuschauern eine faszinierende und geheimnisvolle Geschichte, die viel mit

Stadt Aalen AA

Mittwoch,  
23. August 2000  
Ausgabe Nr. 34

eigenen Sehnsüchten zu tun hat. „To dance on the Moon“ erzählt eine Liebesgeschichte und verquickt sie mit den Geheimnissen der Legenden und Weisheiten der keltischen Welt. Es geht um Wünsche und Vorstellungen, die tief in uns allen sitzen. Beispielsweise um den Wunsch, etwas anderes zu tun, seinem Leben eine neue Richtung zu geben, einen Traum zu leben. Manchmal erhalten wir in unseren Träumen einen Fingerzeig, wie es gehen könnte. Manchmal aber gelingt es, der eigenen Stimme zu gehorchen, eine grosse Energie zu entwickeln und den Weg zum Glück zu finden. Tanz, Rhythmus - kurz die Körpersprache der Tänzer bringt diese Gedanken zum Ausdruck. Das Publikum wird mitgenommen auf den Weg, der den Alltag verlässt. Es taucht ein in eine andere Welt, eine Welt voller Schönheit und Magie. Es ist die Welt der irisch-keltischen Mystik, die fremd und doch so vertraut ist, die auf uns eine ebenso suggestive Wirkung hat wie die Bewegungen, das Können der Tänzer. Karten sind im Vorverkauf beim Touristik-Service Aalen, Tel. 07361/52-2359 erhältlich.

Kleinkunsttreff Abonnementverkauf beginnt:

## Frauenpower mit Queen Bee und Missfits

Gestartet und beendet wird der Kleinkunsttreff der Saison 2000/2001 mit starken Frauenduos:

Zum Auftakt am Samstag, 7. Oktober 2000, 20 Uhr in der Stadthalle kommen Abonnenten und sonstige Besucher Songs mit Sprengstoff zum Thema „Freundinnen müßte man sein“ zu hören. Queen Bee singen und quengeln zum Thema „Wie schön wäre es, wenn Frauen sich gut verstehen, wenn sie sich alles sagen könnten, wenn sie nie neidisch, eifersüchtig, hinterhältig, missgünstig, unehrlich usw. wären“.

Was hätte wohl Matthias Deutschmann zu diesem Thema zu sagen? Am 8. November 2000 hat er Gelegenheit seine ganz persönliche Meinung zu den Frauen des vergangenen Jahrhunderts Kund zu tun. In satirischem Eilschritt durchmisst er das 20. Jahrhundert anhand so bekannter Frauen und Männer wie Che Guevara und Beate Klarsfeld, Fidel Castro und seiner Großmutter mütterlicherseits.

Auf schwäbisch aber nichtsdestotrotz genauso scharfzüngig und pointiert durchleuchtet Christoph Sonntag am 6. Dezember 2000 die Seele bundesdeutscher Wirklichkeit.

Götz Altmann analysiert in seiner Show „Zimmer frei“ die Seelen zahlreicher Prominenter und fühlt ihnen ziemlich auf den Zahn. Am 7. Februar 2001 führt er dem Aalener Publikum auf den Zahn und öffnet wieder mal sein Schatzkästlein: Nach der erfolgreichen Präsentation seines Musikprogramms „Zuckersüß“ vom Sommer '99 präsentiert er nun sein neues Programm.

Im März zeigt das Duo Maul- und Clownsecke unter dem Titel „Paar Spaltereien“, wie man sich als therapeifahrendes Paar nach 15 Jahren Ehe voneinander trennt.

Den Abschluss des Kleinkunsttreffs machen die Missfits mit ihrem neuen Programm: Missfits und Band „... mit noch mehr Männer“. Wie bei ihrem letzten Programm dürfte auch dieses Programm wieder ein echter Knüller werden.

Abonnements können ab sofort beim Touristik Service Aalen, Telefon: 07361/52-2359 gezeichnet werden, der freie Kartenverkauf beginnt am Montag, 25. September 2000 bei den Vorverkaufsstellen Günther's Plattenladen, Buchhandlung Henne Wasseraffingen und Touristik Service Aalen.

## Aalener Familiennachrichten



### Geburten

Ronja, T. d. Markus Sturm und Renate geb. Gögerle, Aalen, Danziger Straße 49

■ 25. Juni 2000

Maurice Pascal, S. d. Yvonne Koch, Westhausen, Mozartstraße 23

■ 9. August 2000

Chiara, T. d. Ruggiero Frontino und Susanne geb. Maier, Essingen, Bäckerstraße 8

■ 4. August 2000

Ronja, T. d. Armin Horst Lutze und Peter geb. Pfeilmeier, Bopfingen, Flachsbergweg 30

■ 7. August 2000

Julia Sophia, T. d. Dipl.-Kfm. Stefan Markus Granzer und Corinna geb. Schäfer, Essingen, Schradenbergstraße 16

■ 8. August 2000

Marina Jana Erna, T. d. Rolf Michael Füchsle und Ute Renate geb. Herczog, Lauchheim, Langasse 2

■ 10. August 2000

Leonie, T. d. Markus Winkler und Anja Marita geb. Rieber, Ulm, Rechbergweg 38

■ 11. August 2000

Flavio, S. d. Marco Otto Herzberger und Graziella Pina geb. Ferro, Aalen, Eichwaldstraße 16

■ 12. August 2000

Salome, T. d. Markus Thomas Kuhn und Adelheid Katharina geb. Heinzmann, Neuler, Limesweg 1

■ 13. August 2000

Katharina, T. d. Markus Thomas Kuhn und Adelheid Katharina geb. Heinzmann, Neuler, Limesweg 1

■ 14. August 2000

Julian, S. d. Harald Johannes Scholz und Christine geb. Heuschnid, Aalen, Robbergweg 8

Hagen Peter, S. d. Dipl.-Ing. (FH) Bernd Oliver Machhold und Dipl.-Wirt.-Ing. (FH) Katja Machhold-Wahl geb. Wahl, Aalen, Friedhofstraße 2

■ 18. August 2000

Jona Bartholomäus, S. d. Michael Steler und Katharina Elisabeth Kawka, Aalen, Schwalbenstraße 26

■ 19. August 2000

Julian, S. d. Dipl.-Informatiker Hans-Peter Bruno Weimann und Dr. med. Edda Mann-Weimann geb. Mann, Heubach, Kohleisenstraße 19

■ 20. August 2000

Dominik, S. d. Uwe Herbert Fischer und Katja geb. Stoiber, Bopfingen, Lange Straße 12

■ 21. August 2000

Nebile, T. d. Köksal Doğan und Nebahat geb. Dölek, Aalen, Christophstraße 8

■ 22. August 2000

Anneliese Theresia Bühler, Ellwangen, Am Rosengarten 1

■ 23. August 2000

Karl Albert Kohler, Essingen, Brühlstraße 3

### Hochzeiten

■ 18. August 2000

Martin Zeman, Aalen, Nägeleshofstraße 32/2 und Astrid Dorow, Aalen, Riechhofstraße 15

■ 19. August 2000

Karl Eugen Nagel, Aalen, Zillerrieserstraße 28

■ 20. August 2000

Ingeborg Gertrud Mück geb. Burger, Aalen, Ludwigstraße 12

■ 21. August 2000

Barbara Wasch geb. Hirth, Aalen, Zochentalweg 17

■ 22. August 2000

Julian, S. d. Dipl.-Informatiker Hans-Peter Bruno Weimann und Dr. med. Edda Mann-Weimann geb. Mann, Heubach, Kohleisenstraße 19

■ 23. August 2000

Flavia, S. d. Marco Otto Herzberger und Graziella Pina geb. Ferro, Aalen, Eichwaldstraße 16

■ 24. August 2000

Julian, S. d. Dipl.-Informatiker Hans-Peter Bruno Weimann und Dr. med. Edda Mann-Weimann geb. Mann, Heubach, Kohleisenstraße 19

■ 25. August 2000

Julian, S. d. Dipl.-Informatiker Hans-Peter Bruno Weimann und Dr. med. Edda Mann-Weimann geb. Mann, Heubach, Kohleisenstraße 19

### Sterbefälle

■ 11. August 2000

Barbara Wasch geb. Hirth, Aalen, Zochentalweg 17

■ 12. August 2000

Ingeborg Gertrud Mück geb. Burger, Aalen, Ludwigstraße 12

■ 13. August 2000

Julian, S. d. Dipl.-Informatiker Hans-Peter Bruno Weimann und Dr. med. Edda Mann-Weimann geb. Mann, Heubach, Kohleisenstraße 19

■ 14. August 2000

Julian, S. d. Dipl.-Informatiker Hans-Peter Bruno Weimann und Dr. med. Edda Mann-Weimann geb. Mann, Heubach, Kohleisenstraße 19

■ 15. August 2000

Julian, S. d. Dipl.-Informatiker Hans-Peter Bruno Weimann und Dr. med. Edda Mann-Weimann geb. Mann, Heubach, Kohleisenstraße 19

### Fiat

#### Verschenke Fiat Uno Diesel

voll funktionsfähig, TÜV 12/00.

Telefon (0 73 61) 5 10 02

#### Fiat Bravo 1,4 SX, 80 PS

EZ 7/97, ca. 20 000 km, TÜV neu, Alufelgen und Breitstreifen, VB 14 500,- DM.

Telefon (0 73 61) 9 77 70

#### Fiat Tipo 1,6

Bj. 90, TÜV 1 Jahr, G-Kat, Servo, ZV, el.FH, SD, rot-met., digital Tacho, 2400,-

Telefon (0 73 61) 6 66 49

#### Fiat Uno 45, G-Kat

Bj. 11/90, 65 000 km, TÜV 11/01, weiß, 5-trg., 5-Gang, Preis 2.500,- DM.

Telefon (0 73 66) 92 23 53 ab 17 Uhr

#### Verk. Fiat Cinquecento

Bj. 8/93, 54 000 km, rot, scheckheftgepflegt, sehr guter Zustand, Zweitwagen, VB 4120,- DM.

Telefon (0 73 66) 92 28 02

#### Verk. Uno 70

Bj. 92, 76 000 km, TÜV/AU 10/00, TÜV-fähig, 8-fach ber., WR neu, Lautspr. in d. Türen, Tieferlegung nicht eingebaut, 40/30 mm, viele Teile erneuert, VB 4200,- DM.

Telefon (0 71 73) 1 35 23

#### Verschiedene Fiat 500

alle TÜV und AU neu, ab Bj. 67.

Telefon (0 71 61) 98 76 46

### Ford

#### Verk. Ford Fiesta 1,1 Bj. 90

Telefon (0 79 61) 56 42 27

#### Verk. Ford Fiesta, 50 PS

Bj. 95, 47 000 km, GD, Airb., VB 6.500,-

Telefon (0 71 70) 9 78 06 55

#### Verk. Fiesta 1,0, Bj. 86

45 PS, 115 000 km, 8fach ber., VB 600,-

Telefon (0 73 66) 24 81

#### Verk. Ford Escort Turnier

rot, Bj. 92, ATM, Kupplung u. Reifen neu,

TÜV 4/01, VB nur 4 000,- DM

Telefon (0 71 73) 1 20 67

#### Unfallfahrzeug (Front)

Escort, Bj. 90, 50 000 km, zum Herrn oder

Ausschlachten zu verkaufen, VB 500,- DM

Telefon (0 71 78) 4 09 80 64

#### Escort 1,6i, mit G-Kat